Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 68 (1942)
Heft: 14

Sonstiges

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

et de la grande variété de leurs formes, à titre d'introduction à une causerie ultérieure.

En terminant sa conférence, qui fut illustrée d'un grand nombre de clichés, M. Gicot insista sur l'importance du problème géologique et géotechnique et sur la nécessité d'une exploration très complète du sous-sol qui constitue, nous dit-il, le prolongement de l'ouvrage et doit. à ce titre, posséder les mêmes qualités de stabilité et d'étanchéité.

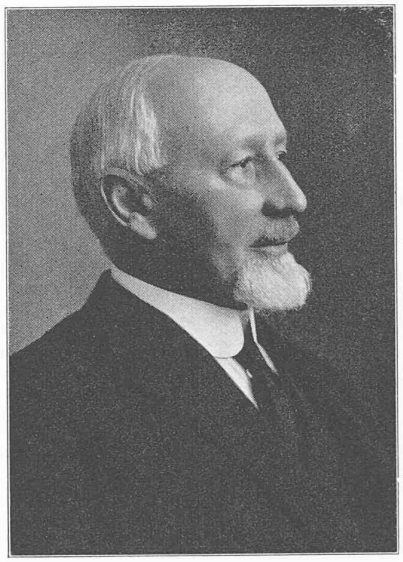
NÉCROLOGIE

Charles Weibel, architecte.

Issu d'une vieille famille vaudoise, depuis longtemps fixée à Genève, dont il devait devenir citoyen, *Charles Weibel* est né dans cette ville en 1866. La profession de son père, ingénieur spécialisé dans le domaine du chauffage, devait de bonne heure l'orienter vers la technique. Après avoir fait ses études secondaires, complétées par un séjour en Allemagne, il entra à l'Ecole des Beaux-Arts de Paris, dont il fut un brillant élève et sortit en 1896 avec le diplôme d'architecte. Entre temps, il avait fait des stages prolongés chez des architectes connus de Paris, Mulhouse et Tunis.

Peu de temps après son retour dans sa ville natale, il entra, tout d'abord comme collaborateur, puis très vite comme associé, dans l'agence de M. F. de Morsier, et durant plus de trente ans son activité se concentra dans les bureaux « de Morsier et Weibel ».

Peu après le décès de son associé, en 1931, Weibel ressentit les premières atteintes du mal qui devait l'emporter, et dut renoncer à toute activité professionnelle dès 1935. Il s'est éteint sans trop de souffrances le 20 mai 1942, après avoir, durant de si longues années, supporté la maladie avec une patience et une résignation admirables.



CHARLES WEIBEL, architecte.
(1866-1942)

Il n'avait pas rempli d'autres fonctions publiques que celles de député au Grand Conseil de Genève, où, durant onze ans, ses connaissances professionnelles et son caractère furent très appréciés.

En tant qu'architecte, sa modestie, et peut-être une certaine timidité, ont empêché Weibel de mettre en lumière de façon suffisante ses propres qualités d'artiste et de technicien, et il a ainsi laissé le bureau, dont il était l'associé et la cheville ouvrière, profiter complètement de la réputation et du succès dus à de nombreux projets et à des œuvres importantes.

Parmi celles-ci il suffira de rappeler l'Ecole des Beaux-Arts, obtenue au concours, des hôtels à voyageurs à Saint-Cergue, Chamonix, Aix-les-Bains, Château-d'Oex, etc., la restauration du château de Faverges, des groupes de bureaux et maisons de commerce, en particulier au Terraillet et à la Rôtisserie, des villas, etc. Peut-être quelques confrères se souviennent-ils encore du remarquable projet primé au concours pour le Musée des Beaux-Arts, et personne n'a oublié les innombrables études sorties de chez de Morsier et Weibel pour la transformation d'une partie de la vieille ville. Dans ce travail poursuivi durant de longues années, Weibel a joué un rôle essentiel de modérateur et de technicien, en face d'un associé que ses facultés artistiques entraînaient parfois dans le domaine de l'utopie.

Homme d'intérieur, épris d'art classique, Weibel, par son caractère égal et aimable, par sa loyauté et sa parfaite probité, s'était attiré la sympathie et l'affection de beaucoup d'amis, tout spécialement parmi ses confrères, chez lesquels il laisse d'unanimes et profonds regrets.

F. F.

Le comité de patronage du Bulletin technique *eut le privilège de compter M. Weibel parmi ses membres. La rédaction de notre périodique trouva auprès de lui, pendant de nombreuses années, un précieux et bienveillant appui. Que sa famille et ses amis reçoivent ici l'expression de notre vive sympathie.* *(Réd.)*

BIBLIOGRAPHIE

La statistique commerciale. Méthode d'analyse des entreprises, par *Paul Donzallaz*, expert-comptable. Ed. commerciales romandes, Lausanne. Librairie F. Rouge & Cie. — Prix : Fr. 4.—.

Poursuivant ses travaux personnels sur l'analyse des entreprises, M. Paul Donzallaz, expert-comptable et chargé de cours pour les candidats aux examens fédéraux de comptables, vient de faire paraître une brochure concernant cet important sujet.

La première partie de l'ouvrage constitue une étude détaillée de la statistique et des méthodes de construction des tableaux numériques et des graphiques.

Passant ensuite à la pratique dans la seconde partie de son travail, l'auteur traite de l'emploi des statistiques dans le domaine des affaires, du commerce et de la banque. L'étude du point-mort dans le commerce, l'industrie et la banque, du point des prix différentiels, du total mobile des ventes, la répartition des frais généraux, le rendement des services sont l'objet de développements particulièrement intéressants. Les chapitres consacrés à l'analyse du bilan et du compte de pertes et profits donnent des indications précieuses qui faciliteront l'examen de ces documents comptables et qui rendront plus simple l'étude des bilans commerciaux.

Ces tâches importantes pour notre économie nationale seront largement facilitées aux reviseurs, contrôleurs et hommes d'affaires. Les chefs d'entreprise trouveront également dans cette brochure des renseignements qui leur permettront un contrôle permanent et rationnel de leurs affaires.

Cette étude est agréablement introduite par une préface du professeur C.-P. de Terrier, de l'Université de Genève, vice-président de l'Association suisse des experts-comptables, qui souligne heureusement le caractère d'actualité des développements de M. Paul Donzallaz.

CARNET DES CONCOURS

Nouvel immeuble du Crédit foncier vaudois, à Yverdon.

Le Crédit foncier vaudois a organisé un concours d'architecture pour l'étude de la construction d'un immeuble, à la rue des Remparts, à Yverdon, destiné principalement aux futurs locaux de son agence.

Le jury était composé de MM. Reymond, directeur du Crédit foncier, Cerez, administrateur, Brügger et Van Dorsser, architectes, et Oyex, ingénieur.

Douze projets furent déposés dans les délais prescrits.

Le jury attribua les prix suivants :

1er prix : Fr. 1300.— M. *Jacques Du Pasquier*, à Yverdon.

2e prix : Fr. 1000.— M. *Antoine Mério*, à Yverdon.

3e prix : Fr. 700.— M. *Robert Pilloud*, à Yverdon.

Avait en outre été classé en 2e rang le projet de M. *René Dormond* ; ce dernier étant associé de M. Jacques Du Pasquier, et leur bureau ne pouvant avoir droit qu'à un seul prix, ce projet dut être écarté du classement final.

COMMUNIQUÉ

Cours de soudure électrique à Baden.

La Société Anonyme *Brown, Boveri et Cie* organise dans l'école de soudure (qui contient 20 postes de soudure électrique) de ses usines de Baden le cours de soudure no 150, en allemand, qui durera du 20 au 23 juillet 1942. Théorie et exercices pratiques traitant tous les métaux soudables. Chaque participant a un poste à sa disposition pendant toute la durée du cours.

Celui-ci se terminera par une visite des usines *Brown, Boveri* dans lesquelles 40 postes de soudure au chalumeau et plus de 120 postes de soudure électrique à l'arc sont en service (sans les 28 postes de soudure de l'école).

Les intéressés sont invités à demander le programme du cours à la *Société Anonyme Brown, Boveri et Cie*, Baden.

S. T. S. Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Tecnical Service of employment

ZURICH, Tiefenhöfe 11 - Tél. 35426. - Télégramme: INGENIEUR ZURICH

Emplois vacants :

Section mécanique.

475. Quelques *ingénieurs mécaniciens*. Section des essais d'une fabrique de machines-outils de Suisse romande.

477. 2 *ingénieurs mécaniciens* diplômés d'une école technique supérieure, de langue maternelle allemande, demandés en qualité d'experts pour l'examen de demandes de brevets. Français désirable.

479. Quelques *ingénieurs mécaniciens* ou *techniciens mécaniciens*. Outillages, machines-outils. Fabrique de Suisse orientale.

481. *Technicien en ventilation*, éventuellement *en chauffage central*. Projets et exécution d'installations de ventilation. Travaux militaires avec engagement à base civile.

487. *Technicien électricien*. Essais, haute fréquence. Age : jusqu'à 30 ans.

489. *Dessinateur technique*. Bureau technique d'une entreprise industrielle. Age : jusqu'à 40 ans. Munich (Allemagne).

491. *Ingénieur* ou *technicien électricien*. Construction et exploitation. Fabrication de projecteurs électriques à arc. Zurich.

493. Jeune *dessinateur électricien*, éventuellement *technicien électricien*. Schémas d'installations électriques. Travaux militaires avec engagement à base civile.

495. Jeune *technicien d'exploitation*. Outillages. Fabrique d'appareils électriques de Suisse centrale.

497. Jeune *technicien*. Electrotechnique. Partie commerciale. Elaboration des commandes, calculs et contrôle des temps de livraison, etc. Habile correspondant. Zurich.

499. *a*) Quelques jeunes *techniciens mécaniciens*, de même *b*) quelques *dessinateurs*. Chaudières et mécanique générale. Fabrique de machines de Suisse orientale.

501. *Ingénieur* diplômé d'une école technique supérieure et possédant une bonne culture générale, à même de rédiger des offres, service des ventes. Bonnes expériences en calculs et aptitudes d'organisation indispensables. Possession parfaite des langues allemande et française, parlées et écrites. Importante entreprise industrielle du nord-est de la Suisse.

503. *Ingénieur mécanicien*. Outillages. Acquisition et contrôle des outils. Poste de chef de section. Entreprise industrielle du nord-est de la Suisse.

505. *Ingénieur mécanicien*. Chaudières. Suisse orientale.

507. Jeune *physicien* diplômé, éventuellement *ingénieur mécanicien* ou *électricien*. Recherches scientifiques. Zurich.

509. Jeune *technicien en chauffage central*. Zurich.

513. *Radio technicien*. Concession A. Vente. Bonnes connaissances du français. Maison de vente de Neuchâtel.

515. 3 jeunes *techniciens électriciens*, possédant 2 à 3 ans de pratique, dont : un pour la section des essais ; un pour le service de fabrication et un pour la section de vente. Fabrique d'appareils électriques. Suisse centrale.

517. Jeune *technicien mécanicien*. Machines-outils. Bureau des achats d'une maison d'exportation de machines. Zurich.

519. *Dessinateur mécanicien*. Construction, mécanique générale, fours industriels. Suisse orientale.

Sont pourvus les numéros : de 1941 : 673, 875, 947 ; *de 1942 :* 125, 143, 321, 333, 383, 405, 451, 461, 465, 467.

Section du bâtiment et du génie civil :

646. Jeune *technicien* ou *dessinateur en bâtiment*. Travaux de bureau. Saint-Gall.

650. Jeune *dessinateur en bâtiment*, éventuellement *technicien*. Bureau d'architecte de Suisse centrale.

656. *Ingénieur civil* ou *technicien en génie civil*. Travaux d'aménagements de chutes d'eau, galeries. Conducteur de travaux.

658. *Architecte* diplômé. Travaux d'intérieur. Travaux militaires avec engagement à base civile.

660. Jeune *technicien en bâtiment*. Bonnes connaissances en béton armé. Bureau d'ingénieur de Zurich.

662. *Technicien en génie civil* ou *technicien géomètre*, éventuellement *dessinateur*. Plans cadastraux, améliorations foncières et projets de canalisation, etc. Bureau technique du nord-est de la Suisse.

664. Jeune *architecte*. Bâtiments industriels, travaux de bureau. Suisse orientale.

666. Jeune *géomètre* ou *technicien en génie civil*. Suisse centrale.

674. Jeune *technicien en bâtiment*. Service intérieur et extérieur d'une entreprise de constructions en bois.

676. *Ingénieur, architecte* ou *technicien en bâtiment* pour calcul de constructions en bois. Entreprise de construction de Suisse orientale.

678. Jeune *ingénieur civil* ou *technicien en génie civil*, en qualité d'assistant de l'ingénieur en chef, pour levers de terrain et métrés, route. Suisse centrale.

682. *Technicien en bâtiment*, éventuellement *dessinateur en bâtiment*. Devis. Bureau d'architecte de Suisse centrale.

684. Jeune *dessinateur*. Dessins à main levée. Travail intéressant et instructif ; fouilles archéologiques. Connaissances de l'italien désirables. Chantier de la Suisse méridionale.

686. Jeune *dessinateur en bâtiment*. Elaboration des plans et détails d'exécution. Candidat écrivant bien à la machine. Bureau d'architecte de Zurich.

688. *Technicien en génie civil*. Conducteur de travaux. Construction de routes. Bureau d'ingénieur de Zurich.

690. Jeune *dessinateur en bâtiment*. Plans et détails d'exécution. Bureau d'architecte de Zurich.

692. *Architecte, technicien en bâtiment* ou *ingénieur constructeur*. Qualités d'organisateur. Constructions en bois. Suisse centrale.

694. Jeune *technicien* ou *dessinateur en bâtiment*, en qualité d'aide conducteur de travaux. Entreprise de construction du sud-est de la Suisse.

696. *Ingénieur civil* ou *technicien en génie civil*. Projet d'une importante installation d'épuration d'eaux usées. Bureau d'ingénieur de Suisse centrale.

698. Jeune *dessinateur en bâtiment*. Plans d'exécution d'abris. Zurich.

700. Jeune *ingénieur constructeur* ou *technicien en génie civil*. Exécution de fortification. Entreprise de construction de Suisse centrale.

Sont pourvus les numéros : de 1941 : 860, 1392 ; *de 1942 :* 260, 288, 382, 416, 472, 502, 522, 524, 526, 530, 544, 546, 558, 572, 574, 578, 594, 608, 622, 626, 628, 634.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

Lausanne. — Imprimerie La Concorde.